

【英検®準 1 級】要約問題 2/8

Name: _____ / Date: _____ Score: ___/8 🕒 15 min

🎯 目標得点 12 / 16 以上

【A】英検®準 1 級型 要約問題

- Read the article below and summarize it in your own words as far as possible in English.
- Summarize it between 60 and 70 words.
- Write your summary in the space provided on Side A of your answer sheet. Any writing outside the space will not be graded.

In many cities, more people are using bicycles as a way to travel to work or school. This change has been encouraged by concerns about traffic, air pollution, and health. As a result, some local governments are building more bicycle lanes and introducing bike-sharing services to make cycling easier and safer.

Supporters say that promoting bicycle use has many advantages. Bicycles do not produce exhaust gases, so they can help improve air quality. Cycling can also reduce traffic jams, especially during busy commuting hours. In addition, regular cycling gives people a chance to exercise in their daily lives, which may improve public health.

However, there are also concerns. In cities that were designed mainly for cars, cyclists may face dangerous roads and a lack of parking spaces. Some drivers also complain that bicycle lanes reduce space for cars and make traffic slower. Therefore, city planners must carefully consider how to balance the needs of cyclists, drivers, and pedestrians.

※東大型 日本語要約問題

上の英文を読み、その内容を 70～80 字の日本語で要約せよ。句読点も字数に含める。

解答用紙

Side A 英検®準1級型 要約 語数指定:60~70語

※Side B 東大型 日本語要約 字数指定:70~80字

解答に当たっての注意点

【A】英検®準1級型 英語要約

- ① 3文構成を守る:1文目=話題、2文目=利点、3文目=欠点+結論。
- ② 本文の丸写しを避ける:4語以上続けて写さず、動詞・形容詞を中心に言い換える。
- ③ 具体例を書きすぎない:bicycle lanes や bike-sharing services は improving infrastructure に圧縮する。
- ④ 利点・欠点は2~3点に整理する:利点=環境・交通・健康、欠点=安全・駐輪・車との対立。
- ⑤ However などに対比を明確にする:利点から欠点へ移る論理を示す。
- ⑥ 60~70語を厳守する:短すぎると内容不足、長すぎると指示違反になる。

- ⑦ 主語と動詞を明確にする:長すぎる文を避け、読みやすい英文にする。

【B】東大型 日本語要約

- ① 1文でまとめる:現状・利点・課題・結論を一文に統合する。
- ② 賛否+結論を入れる:自転車利用の拡大、利点、課題、調整の必要性を落とさない。
- ③ 具体例は削る:自転車レーンやシェアリングは書かず、環境・健康・安全性などに抽象化する。
- ④ 「一方」を使う:利点と課題の対比を明確にする。
- ⑤ 結論を入れる:「各交通主体の調整が求められている」まです。
- ⑥ 70~80字を厳守する:字数条件から外れないようにする。
- ⑦ 名詞中心で圧縮する:「利点」「課題」「対立」「調整」などの語を使う。

解答・解説

【A】英検®準1級型 解説

この要約は、本文の3段落構成をそのまま3文構成に対応させている。第1文では、都市で自転車利用が増加しているという事実と、それに対して自治体が対策を講じている点をまとめている。本文中の bicycle lanes や bike-sharing services は具体例であるため、要約では improving infrastructure と抽象化している点が重要である。

第2文では、第2段落の利点を整理している。本文では「排気ガスを出さない」「大気改善」「渋滞緩和」「運動機会」の4点が挙げられているが、すべて列挙すると語数超過の原因になる。そのため、reduce air pollution / traffic / encouraging exercise / better health のように、意味の重複を避けながら圧縮している。特に improve air quality を reduce air pollution に言い換えている点は、コピペ回避として評価できる。

第3文では、問題点と結論をまとめている。危険な道路は safety risks、駐輪不足は limited parking、車との摩擦は conflicts with drivers と整理している。また、本文最後の結論である balance the needs of cyclists, drivers, and pedestrians を balance the needs of all road users と抽象化しており、論の着地点まで拾えている。英検型としては、「話題提示 → 利点 → 欠点 + 結論」が明確で、60語に収まる完成度の高い答案である。

【A】英検®準1級型 模範解答①

As bicycle use increases in cities, governments are promoting cycling by improving infrastructure. Supporters say bicycles reduce air pollution and traffic while encouraging exercise and better health. However, critics argue that cyclists face safety risks, limited parking, and conflicts with drivers, so cities must carefully balance the needs of all road users.

語数:60語

ポイント①

- ・最も基本的な「3文型テンプレ」
- ・infrastructure / road users など抽象化が的確
- ・結論である balance まで入っているため安定して高得点

【A】英検®準1級型 模範解答②

The growing use of bicycles in cities has become an important issue for urban transportation. Proponents believe cycling offers benefits such as cleaner air, reduced traffic congestion, and improved health through daily exercise. On the other hand, opponents point out problems including safety concerns, limited parking space, and conflicts with drivers, making it necessary to balance different road users.

語数:63語

ポイント②

- ・has become an important issue のテンプレを使用
- ・benefits / problems の対比が明確
- ・making it necessary to ~ で結論を自然に接続

【A】英検®準1級型 ダメ解答

Many people use bicycles in cities because they are convenient and popular. Some cities make bicycle lanes and bike-sharing services for people. Bicycles are good because they do not produce exhaust gases and people can exercise. However, there are problems such as dangerous roads, parking spaces, and drivers who do not like bicycles very much today.

語数:60語

ダメなポイント

- ・60語には達しているが、because they are convenient and popular など本文にない内容が入っている。
- ・bicycle lanes / bike-sharing services など具体例をそのまま並べており、抽象化できていない。

- ・very much today は語数合わせの不自然な付け足し。
- ・本文の結論である「交通主体間の調整」が抜けている。
- ・good / problems など語彙が単純で、準 1 級要約としては整理が弱い。

※東大型 日本語要約 解説

この英文の中心は、「自転車利用の拡大」そのものではなく、その利点と課題を踏まえた上で、都市交通の調整が必要であるという点にある。したがって東大要約では、単なる賛否の羅列ではなく、「現状→利点→課題→結論」を一文で統合する必要がある。

第 1 段落では、自転車利用の広がりや背景が述べられているが、bike-sharing services などの具体例は削る。ここは「都市で自転車利用が広がる中」と簡潔に処理するのが適切である。

第 2 段落では利点が述べられているが、「大気改善・渋滞緩和・運動」はすべて書くと冗長になる。そのため、「環境や健康面の利点」といった上位概念での圧縮が必要になる。

第 3 段落では、安全性・駐輪・車との対立という課題と、「調整の必要性」という結論が示されている。東大要約では、この結論を必ず入れることが得点の分かれ目である。模範解答では「各交通主体の調整が求められている」と抽象化してまとめている。

この問題では、①現状、②利点、③課題、④結論の 4 要素を過不足なく入れること、かつ具体例を削って抽象化することが重要である。

【B】東大型 日本語要約 模範解答①

都市で自転車利用が広がる中、環境や健康面の利点が評

価される一方、安全性や駐輪、車との対立などの課題もあり、各交通主体の調整が求められている。

字数:78 字

ポイント①

- ・最もバランスの良い標準答案
- ・「利点→課題→調整」の流れが明確
- ・抽象語中心で無駄がない

【B】東大型 日本語要約 模範解答②

都市で自転車利用が増加し、環境改善や健康促進に役立つとされるが、安全性や駐輪問題、車との摩擦もあり、都市交通全体のバランスを取る必要がある。

字数:74 字

ポイント②

- ・「増加し〜とされるが」で対比を明確化
- ・「都市交通全体」でスケールを一段上げている
- ・やや説明的だが、論理は非常に明確

【B】東大型 日本語要約 ダメ解答

都市では自転車に乗る人が増え、自治体は自転車専用レーンや共有サービスを整えている。自転車は環境に良く健康にも役立つが、危険な道路や駐輪場の不足が問題である。

字数:80 字

ダメなポイント

- ・字数は満たしているが、具体例が多すぎる。
- ・「自転車専用レーン」「共有サービス」に字数を使いすぎている。
- ・車との対立が弱い。
- ・本文の結論である「交通主体の調整」が入っていない。
- ・東大要約に必要な「論の着地点」が不足している。